



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2015. április 16.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2015/0081 (NLE)

8001/15
ADD 1

MAR 47
TRANS 131

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2015. április 16.
Címzett:	Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2015) 159 final Annex 1
Tárgy:	MELLÉKLET A kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum keretében képviselendő uniós álláspont a következőhöz: Javaslat – A Tanács határozata a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2015) 159 final számú dokumentum I.mellékletét.

Melléklet: COM(2015) 159 final Annex 1



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2015.4.16.
COM(2015) 159 final

ANNEX 1

MELLÉKLET

**A kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi
Memorandum keretében képviselendő uniós álláspont**

a következőhöz:

**Javaslat
A Tanács határozata**

**a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum
kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában az Európai
Unió nevében képviselendő álláspontról**

MELLÉKLET

A kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum keretében képviselendő uniós álláspont

a következőhöz:

Javaslat A Tanács határozata

a kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottságában az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

ALAPELVEK

A kikötő szerinti állam hatósága által végzett ellenőrzésekről szóló Párizsi Memorandum keretében az Unió:

- a) az Unió által követett céloknak – elsősorban annak a célnak, hogy a követelményeket nem kielégítő hajók számának a nemzetközi egyezmények és szabályzatok szigorú alkalmazása révén történő drasztikus csökkentése révén javuljon a tengerbiztonság, a szennyezés megelőzése és a fedélzeti élet- és munkakörülmények – megfelelően jár el;
- b) előmozdítja azt, hogy a Párizsi Memorandum részes felei összehangolt megközelítést alkalmazzanak a nemzetközi követelményeknek a felségvizeiken hajózó és kikötőiket használó hajók vonatkozásában történő hatékony betartatása kapcsán;
- c) együttműködik a Párizsi Memorandum keretében annak érdekében, hogy átfogó ellenőrzési rendszer jöjjön létre, és hogy az ellenőrzési teher igazságosan oszoljon el, elsősorban annak révén, hogy elfogadásra kerülnek a Párizsi Memorandum 11. mellékletében foglalt módszertannak megfelelően meghatározott ellenőrzési kötelezettségvállalások;
- d) a Párizsi Memorandum keretében annak előmozdításán munkálkodik, hogy a Párizsi Memorandum részes felei – az egyes kikötők hajóforgalmát és a forgalom jellegét figyelembe véve – gondoskodjanak a kellő számú személyzet felvételéről, foglalkoztatásáról és képzéséről, beleértve a minősített ellenőröket is;
- e) biztosítja, hogy a Párizsi Memorandum keretében elfogadott intézkedések összhangban álljanak a nemzetközi joggal és különösen a tengerbiztonságra, a szennyezés megelőzésére és a fedélzeti élet- és munkakörülményekre vonatkozó nemzetközi egyezményekkel és szabályzatokkal;
- f) előmozdítja a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzést végző más szervekkel közös megközelítések fejlesztését;

- g) biztosítja az egyéb uniós szakpolitikákkal való összhangot, elsősorban a külkapcsolatok, a biztonság, a környezetvédelem terén, valamint egyéb területeken.

IRÁNYVONALAK

Az Unió törekszik annak támogatására, hogy a Párizsi Memorandum keretében elfogadásra kerüljenek a következő intézkedések:

1. Annak érdekében, hogy a 2009/16/EK irányelvnek megfelelően biztosított legyen a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzések uniós rendszerének évről évre történő zökkenőmentes működése:
 - a) a hajók ellenőrzésre való kiválasztására szolgáló kockázati profil következő elemei:
 - (1) a lobogóknak a Párizsi Memorandum keretében kidolgozott és a 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikke (3) bekezdésének a lobogó szerinti állammal kapcsolatos kritériumok tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2010. szeptember 13-i 801/2010/EU bizottsági rendelet¹ mellékletében meghatározott képlet szerinti fehér, szürke és fekete listája;
 - (2) az elismert szervezetek teljesítménylistája a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzéssel foglalkozó bizottság által annak 37. ülésén, 2004 májusában elfogadott (4.5.2. napirendi pont) módszertannak megfelelően;
 - (3) a társaság teljesítményére vonatkozó képlethez szükséges átlagos hiányossági és visszatartási arány a 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikke (3) bekezdésének és 27. cikkének a társaság teljesítménye tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2010. szeptember 13-i 802/2010/EU módosított bizottsági rendelet² melléklete alapján.
 - b) Biztosítja, hogy a Párizsi Memorandum eljárásait és iránymutatásait érintő valamennyi módosítás vagy frissítés összhangban álljon az Unió által elérni kívánt célokkal, elsősorban a tengerbiztonságnak, a szennyezés megelőzésének és a fedélzeti élet- és munkakörülmények javításának a céljával.
2. Középtávon egy alternatív módszer kidolgozása a lobogó szerinti államok fehér, szürke és fekete listájának összeállítására annak érdekében, hogy a lista igazságosabb legyen, különösen azon lobogó szerinti államok esetében, amelyek kisebb flottával rendelkeznek.

¹ HL L 241., 2010.9.14., 1. o.

² HL L 241., 2010.9.14., 4. o.